

**July 4, 1950**  
**Ciphered Telegram No. 405840 from Shtykov to  
Feng Xi [Stalin]**

**Citation:**

"Ciphered Telegram No. 405840 from Shtykov to Feng Xi [Stalin]", July 4, 1950, Wilson Center Digital Archive, APRF, f. 45, op. 1, d. 346, ll. 105-107; AVP RF, f. 059a, op. 5a, d. 3, p. 11, ll. 111-114; and RGASPI, f. 558, op. 11, d. 346, ll. 0136-0139.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/112985>

**Summary:**

Shtykov reports on a meeting with Kim Il Sung and Pak Heon-yeong concerning requests for arms, advisers and advice on how to move troops more efficiently. Shtykov proposes resolutions and advice.

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

*См. бл. № 35644/2013 ш.с*  
*6.VII.50.*  
**СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО**

Экз. № 2

*тов. Сталину*  
Подлежит возврату через 6 суток  
в 8-е Управление Генерального Штаба ВС

*IV?*  
*136*

# ШИФРОВКА № 405840/ш.

Из ПХЕНЬЯНА Подана 4.7.50 0.05. Принята 4.7.50 3.55  
Поступила в 8-е Управление Генерального Штаба Вооруженных Сил 4.7.50 4.10

Для отметок

*542* ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ  
IV часть ОС ЦК ВКП(б)  
Вх. № *2174* от *4 VII* 1950 г.

*По проводу*

Товарищу Ф И Н - С И.

Сегодня 3 июля встречался с КИМ-ИР-СЕНОМ и ПАК ХЕН-ЕНОМ.  
В начале беседы КИМ-ИР-СЕН изложил обстановку на фронте.  
По его мнению войска очень медленно действуют, особенно на  
Центральном направлении. Переправа войск шла не организован-  
но, хотя там на месте находился министр. Он высказал неудов-  
летворенность его работой.

Далее, отмечая серьезность обстановки на фронте, на  
освобожденных территориях и опасность высадки американцами  
десанта в тылу войск или в портах Северной Кореи или воздуш-  
ных десантов, он попросил меня доложить Вам его просьбу о  
быстрой поставке вооружения в следующих количествах: винто-  
вок 50 тыс. штук, автоматов ППШ 5.000, ППС 5.000, ручных пуле-  
метов 1.500 штук, станковых 350 штук, минометов 82 мм - 200  
штук, минометов 120 мм 78 штук, орудий 76 мм - ЗИС-3 80 штук,  
орудий 122 мм гаубиц 24 штуки, зенитных 37 мм 60 штук, зенит-  
ных пулеметов 120 штук, грузовых автомашин 500 штук.

Все это оружие необходимо на сформирование двух дивизий  
12 батальонов морской пехоты и на формирование охранных

Расшифровал 4.7.50 5.30. Киселев.

Отпечатано в 12 экземплярах

- Экз. № 1 тов. Сталину
- Экз. № 2 тов. Сталину
- Экз. № 3 тов. Молотову
- Экз. № 4 тов. Берия
- Экз. № 5 тов. Маленкову
- Экз. № 6 тов. Микояну
- Экз. № 7 тов. Кагановичу
- Экз. № 8 тов. Булганину
- Экз. № 9
- Экз. № 10
- Экз. № 11
- Экз. № 12

Начальник 4 Отдела 8 Управления  
Генштаба Вооруженных Сил

*Сидих*

полицейских отрядов.

Связи с воздействием американской авиации на жел. дорожные станции в районе Канко, Сейсин — он просил это вооружение ускоренным порядком подать через Манчжурию. Андунь—Сингись—Пхеньян.

Он также сообщил, что к укомплектованию запасных полков и 2 танковых бригад приступили и им требуется оружие и танки.

Дальше он в беседе просил совета как лучше организовать управление войсками в этой сложной обстановке. В связи с тем, что Народной Армии придется драться с американскими войсками, он считает необходимым укрепить руководство армии.

Далее он спросил совета — как лучше организовать управление войсками и какую организационную структуру управления избрать с тем, чтобы Генштаб приблизить непосредственно к войскам.

Посоветовавшись с генералом ВАСИЛЬЕВЫМ мы предложили следующую структуру:

1. Создать две армейских группы во главе с Военными Советами в составе: командующего, члена Военного Совета и начальника штаба.

Каждой армейской группе подчинить 4—6 соединений.

2. Создать фронтовое управление во главе с командующим фронтом, начальником штаба и членом Военного Совета фронта.

Фронтовое управление создать за счет Генштаба.

3. Министерство Национальной обороны оставить, так как оно есть только в сокращенном виде.

На Министерство возложить обеспечение действующих войск всем необходимым /продовольствием, горючим, транспортом, боеприпасами/, а также подготовку людских резервов, новых

формирований и организацию противодесантной обороны северной части республики.

4. Назначить Главнокомандующим войсками - КИМ-ИР-СЕНА. Он согласился с нашим предложением.

Перестройка пройдет безболезненно для боевых действий на фронте.

Далее он спросил нашего мнения, как лучше расставить командные кадры.

Со своей стороны предложил командующими групп назначить: левофланговой группой - зам.министра по артиллерии МУДЕНА, а командующим правофланговой группой КИМ-КУ, зам. нач. Генштаба /в настоящее время командует опергруппой/. Командующим фронтом назначить зам.председателя кабинета министров и министра промышленности - КИМ-ЧАК /военное дело знает, был в партизанах и служил в Хабаровске в Китайской бригаде, очень волевой, рассудительный и смелый/.

Начальником штаба фронта назначить КАН-ГЕНА, ныне начальник Генштаба.

Министр национальной обороны останется на месте, будет заниматься новыми формированиями и организацией противодесантной обороны и также обеспечением войск всем необходимым.

Данное мероприятие они хотят провести через военный комитет 4 или 5 июля. Считаю, что в этой сложной обстановке это мероприятие даст положительные результаты.

Штаб фронта в ближайшие дни переходит в Сеул.

Прошу Вашего разрешения:

1. Иметь по два советника - советских офицеров в армейских группах / советника командующего группой и советника

Лист № 4-1

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

Продолжение ШИФРОВКИ № 405840/Ш

командующего артиллерией/.

2. Прошу Вашего разрешения главному военному советнику тов. ВАСИЛЬЕВУ с группой офицеров выехать в Сеул вместе со штабом фронта и находиться постоянно при штабе.

3. Прошу ускорить решение по затронутым вопросам.

Ш Т Ы К О В.

№ 439/ш.

4.7.50 года.

---

отп. Буданова. 4.7.50. 9.20. /28/

[...]

CIPHERED TELEGRAM No. 405840/sh.

From Pyongyang Sent 4.7.50 0:05 Received 4.7.50 3:55

Sent to 8th Department of the General Staff of the Armed Forces 4.7.50 4:10

To Comrade FENG XI [Stalin].

Today July 3 I met with KIM IL SUNG and Pak Heon-yeong [Pak Hon Yong].

At the beginning of the conversation KIM IL SUNG described the situation at the front. In his opinion the troops are moving very slowly, especially in the Central direction. The troop crossing was disorganized, although there was a minister in place there. He expressed dissatisfaction with his [the minister's] work.

Further, noting the seriousness of the situation at the front and in the liberated territories and the danger of landings by American troops in the rear or at North Korean ports or airborne landings of troops, he asked me to report to you his request for quick delivery of arms in the following amounts: 50,000 rifles; 5,000 PPSH sub-machine guns, 5,000 PPS [sub-machine guns]; 1,500 light machine guns; 350 heavy machine guns; 200 82mm mortars; 78 120mm mortars, 80 76mm ZIS-3 artillery pieces; 24 122mm howitzers; 60 37mm anti-aircraft guns; 120 machine guns; 500 trucks.

All these arms are needed for the formation of two divisions, 12 battalions of marines and for the formation of security detachments.

Because of American air attacks on the railroad stations in the region of Kanko [Hamheung], Seisin [Cheongjin], he asked that the arms be sent on an accelerated schedule through Manchuria [along the route of] Andong-Sinuiju-Pyongyang.

He also communicated that they have begun fitting out reserve regiments and 2 tank brigades and that these need arms and tanks.

Further in the conversation he asked advice about how better to organize troop command in the complicated situation. Since the People's Army is fighting against American troops, he considers it necessary to strengthen the leadership of the army.

Further he asked advice about how better to organize troop command and what kind of organizational command structure to choose so that the General Staff is brought closer to the troops.

After consulting with General VASILIEV we proposed the following structure:

1. To create two army groups headed by Military Councils composed of: a commander, a member of the Military Council and a chief of staff.

To place 4-6 units under the command of each army group.

2. To create a front headquarters headed by a commander of the front, a chief of staff and a member of the Military Council of the front.

The front headquarters should be created from [the facilities and personnel of] the General Staff.

3. To preserve the Ministry of National Defense, since it already exists only in a reduced form.

The Ministry's task should be the supply of combat troops with everything needed (foodstuffs, fuel, transport, ammunition) as well as the training of reserves, new troop formation and the organization of anti-aircraft defense for the northern part of the republic.

4. To appoint Kim Il Sung as Supreme Commander of troops. He agreed with our proposals.

The restructuring will proceed without harm to the military operations on the front.

He then asked our opinion about how best to arrange the disposition of commanding cadres.

From my part I proposed to appoint the following group commanders: Deputy Minister in charge of artillery Mu Deun for the left flank group, and for the commander of the right flank group Kim Gu, Deputy Chief of the General Staff (presently commanding an operational group). To appoint as commander of the front the Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers and Minister of Industry, Kim Chaek (he knows military affairs, was a partisan and served in the Chinese brigade in Khabarovsk, is a very strong-willed, thoughtful and brave man).

To appoint as Chief of Staff of the front Gang Geun, who is now Chief of the General Staff.

The Minister of National Defense will remain in his post. He will manage the formation of new units and the organization of anti-landing defense, and also supplying troops with everything needed.

They want this measure to be passed through the military committee on July 4 or

5. I judge that in this complicated situation this measure will yield positive results.

The staff of the front will move to Seoul in the near future.

I ask your permission:

1. To have two advisers in every army group (adviser for the group commander and adviser for the artillery commander).

2. I ask your permission for the main military adviser Comrade VASILIEV to go to Seoul with a group of officers, together with the staff of the front, and to be permanently located there with the staff.

3. I ask you to hasten the resolution of the questions touched on.

SHTYKOV

No. 439/sh.  
4.7.50.

Copies: Stalin (2), Molotov, Beria, Malenkov, Mikoyan, Kaganovich, Bulganin.